

V~는 S

Forma modificadora del sustantivo en tiempo presente

보는 영화가 재미있어요.

La película que estoy viendo es interesante.

Puedes agregar ~는 S a la raíz de un verbo de acción para decir "el sustantivo que estoy (verbo)ndo". Por ejemplo, "el libro que estoy leyendo" o "el amigo que estoy conociendo".

VERBOS DE ACCIÓN

Añade ~는 a la raíz del verbo y colócalo antes del sustantivo. Añade ~는 independientemente de si el verbo termina en vocal o consonante.

모르다	→	모르는 S	(el S que no sé/conozco)
사랑하다	→	사랑하는 S	(el S que amo)
(!) 알다 ¹	→	아는 S	(el S que conozco)

- | | |
|------------------|---|
| > 모르는 사람이 많아요. | Hay mucha gente que no conozco. |
| > 사랑하는 사람이 중요해요. | Las personas que amas son importantes. |
| > 보는 영화를 좋아해요. | Me gusta la película que estoy viendo. |
| > 요즘 읽는 책이 신기해요. | El libro que estoy leyendo últimamente es fascinante. |

USO COMÚN: "MI S FAVORITO" - 가장/제일 좋아하는 S

"가장 좋아하다" o "제일 좋아하다" significan literalmente "gustar más", pero es más natural pensar que significa "(mi) favorito". Cuando se usa en la forma V~는 S, "가장/제일 좋아하는 S" significa: "mi sustantivo favorito." Por ejemplo: "제일 좋아하는 책" (mi libro favorito).

- | | |
|------------------------|--|
| > 가장 좋아하는 나라가 한국이에요. | Mi país favorito es Corea. |
| > 가장 좋아하는 음식은 피자예요. | Mi comida favorita es la pizza. |
| > 제일 좋아하는 커피는 아메리카노예요. | Mi café favorito es el americano (café negro). |

No debe confundirse con la partícula de introducción S~은/는. La partícula de introducción "는" sólo se añade a los sustantivos. El "는" en "V~는" sólo se añade a los verbos.

¹ ㄹ Irregular - page 297

V~(으)ㄴ S

Forma modificadora del sustantivo en tiempo pasado

먹은 초밥이 비쌌어요.

El sushi que comí era caro.

Puedes agregar V~(으)ㄴ a la raíz de un verbo de acción para hablar sobre un sustantivo con el que interactuaste en el pasado. Significa: "el sustantivo que (verbo)í". Por ejemplo, "el libro que leí" o "el amigo que conocí".

VERBOS DE ACCIÓN

Si la raíz del verbo termina en vocal, o ㄹ, agrega ~ㄴ

사다	→	산 S	(el S que compré)
보내다	→	보낸 S	(el S que envié)
(!) 돕다	→	도운 S	(el S que ayudé)
(!) 만들다	→	만든 S	(el S que hice)

Si la raíz del verbo termina en consonante, agrega ~은

받다	→	받은 S	(el S que recibí)
먹다	→	먹은 S	(el S que comí)
(!) 듣다	→	들은 S	(el S que escuché)

> 읽은 책이 재미있었어요.	El libro que leí fue interesante.
> 간 파티가 어색했어요.	La fiesta a la que asistí fue incómoda.
> 저를 도운 사람이 많아요.	Mucha gente me ayudó.
> 탄 버스가 편했어요.	El autobús en el que viajé era cómodo.
> 보낸 이메일이 중요해요.	El correo electrónico que envié es importante.
> 받은 선물이 무거웠어요.	El regalo que recibí era pesado.
> 어제 들은 수업이 재미있었어요.	La clase que tuve ayer fue interesante.
> 아침에 만든 음식이 맛있었어요.	La comida que preparé esta mañana estuvo deliciosa.

Nota: V~(으)ㄴ S no debe confundirse con la partícula de introducción S~은/는. La partícula de introducción "은" sólo se adjunta a los sustantivos. El "은" en "V~(으)ㄴ S" sólo se adjunta a los verbos.

Sólo se ha incluido la primera página.

Para ver el capítulo completo, consulte Gramática coreana conversacional.

V~(으)ㄹ S

Forma modificadora del sustantivo en tiempo futuro

살 집은 비싸지 않아요.

La casa que comprare no es cara.

Puedes agregar ~(으)ㄹ a la raíz de un verbo de acción para hablar sobre un sustantivo con el que interactuarás en el futuro. Esto significa: "un sustantivo que (verbo)ré". Por ejemplo: "el amigo que conoceré" o "un libro que leeré".

VERBOS DE ACCIÓN

Si la raíz del verbo termina en vocal, o ㄹ, agrega ~ㄹ

사다	→	살 S	(un S que compraré)
살다	→	살 S ¹	(un S en el que viviré)
사랑하다	→	사랑할 S	(un S que amaré)
(!) 돕다 ²	→	도울 S	(un S que ayudaré)

Si la raíz del verbo termina en consonante, agrega ~을

받다	→	받을 S	(un S que recibiré)
먹다	→	먹을 S	(un S que comeré)
(!) 듣다 ³	→	들을 S	(un S que escucharé)

- | | |
|---------------------|---|
| > 내일 아침에 먹을 빵이에요. | Este es el pan que comeré mañana por la mañana. |
| > 탈 버스가 불편해요. | El autobús en el que viajaré es incómodo. |
| > 줄 선물이 비쌌어요. | El regalo que le daré fue caro. |
| > 우리는 먹을 음식을 발견했어요. | Encontramos la comida que comeremos. |
| > 우리는 볼 영화를 골랐어요. | Elegimos una película que veremos. |

Nota: V~(으)ㄹ no debe confundirse con la partícula de objeto ~을/를. La partícula de objeto "을" sólo se añade a los sustantivos. El "을" en "V~(으)ㄹ" sólo se añade a los verbos.

1 Con esta forma gramatical, los verbos "사다" (comprar) y "살다" (vivir) se conjugan de la misma manera.

2 The ㅁ Irregular - page 91

3 ㄷ Irregular - page 293